

# VITAVM® LC

Integrazione alle istruzioni di impiego VITA VM LC



Video Tutorials con Jürgen Freitag  
e suggerimenti per la lavorazione  
su [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

VITA Determinazione del colore

VITA Comunicazione del colore

VITA Riproduzione del colore

VITA Controllo del colore

Data 03.15

VITA shade, VITA made.

**VITA**

VITA VM LC flow  
VITA VM LC - Ampliamento delle indicazioni

**VITA VM LC flow**

Materiale e stratificazione BASIC 3

Molaggio, lucidatura, detersione, correzione 5

Stratificazione individuale 6

Individualizzazione di denti in resina VITA,  
VITA CAD-Temp, VITA VM CC, riproduzione  
di parti gengivali, individualizzazione di protesi 8

Tabelle di corrispondenza 9

Masse e settori di impiego 10

**VITA VM LC - ampliamento delle indicazioni** 11

Individualizzazione e stratificazione  
di VITA ENAMIC 11

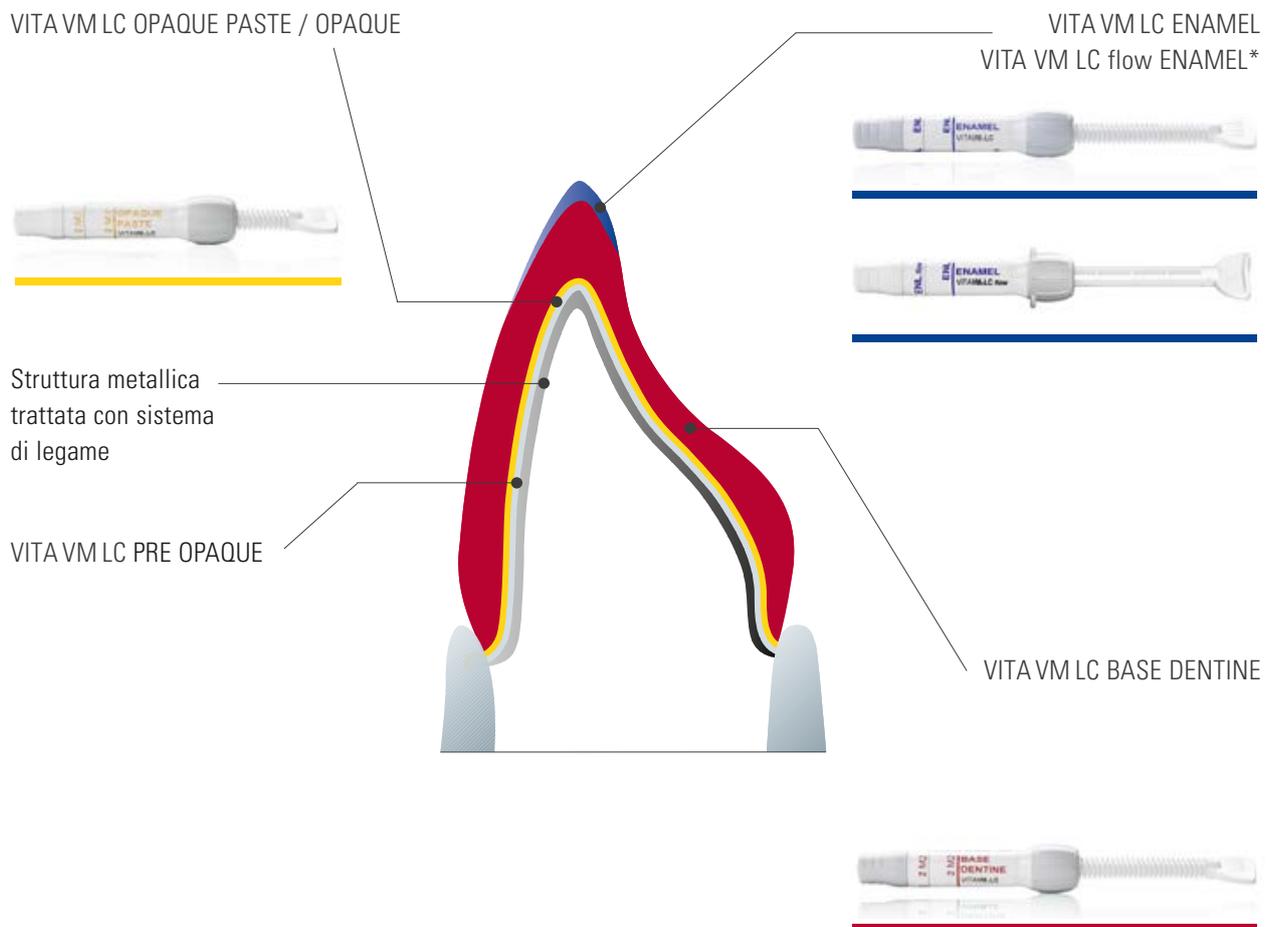
Condizionamento della struttura PEEK /  
Sistema di legame 13

Avvertenze 14

VITA VM LC flow sono masse a bassa viscosità, da utilizzare insieme alle masse VITA VM LC in pasta, ad es. BASE DENTINE.

### Settori di impiego

- stratificazione sulle masse VITA VM LC BASE DENTINE (polimerizzate/non polimerizzate)
- individualizzazione di denti in resina VITA, VITA CAD-Temp e VITA ENAMIC
- individualizzazione di restauri in VITA VM CC
- caratterizzazione di protesi
- riproduzione di parti gengivali in lavori implantari



La stratificazione VITA VM LC BASIC comporta - dopo l'applicazione di PRE OPAQUE, OPAQUE / OPAQUE PASTE - l'impiego di BASE DENTINE e ENAMEL/ENAMEL flow.

\*Rispetto a ENAMEL Paste, le masse ENAMEL flow possono essere applicate più generosamente. Questo è reso possibile dalla nuova composizione delle sostanze di carica delle masse VITA VM LC flow.



Per la preparazione, il condizionamento della struttura e l'applicazione dell'opaco si vedano le istruzioni di impiego VITA VM LC (1200), pagg. 8-12.

Struttura preparata con VITA VM LC OPAQUE o OPAQUE PASTE pronta per il rivestimento.

Per stratificare sul modello isolare il gesso con VITA VM LC SEPARATOR.



In estrema carenza di spazio o colori molto cromatici si raccomanda l'uso delle masse CHROMA PLUS flow.

L'applicazione può essere effettuata a livello cervicale o a tutta superficie.

Fissare quindi con una breve polimerizzazione.

Attenersi alle avvertenze per la polimerizzazione a pag. 26/27 (Istruzioni 1200).



Stratificare BASE DENTINE Paste in forma anatomica ridotta e all'occorrenza fissare tutte le aree interessate dal rivestimento con una breve polimerizzazione.

In alternativa:

Stratificare in forma completamente anatomica, eseguire una polimerizzazione intermedia e quindi un cut-back.

Detergere la superficie rivestita (pennello/aria compressa) e bagnare con VM LC MODELLING LIQUID.



Completare la forma del dente con ENAMEL flow e/o EFFECT ENAMEL flow.

Fissare quindi con una breve polimerizzazione.



Per evitare la formazione dello strato di dispersione ed agevolare la finitura si consiglia di usare VITA VM LC Gel in fase di polimerizzazione finale.

Applicare il gel in strato coprente ma non troppo spesso su tutta la superficie del rivestimento.

Eeguire la polimerizzazione finale.

Eliminare quindi qualsiasi residuo di VITA VM LC Gel con acqua corrente.



Per la finitura usare frese in metallo duro a taglio incrociato fine (rilevare la velocità massima per i compositi dalle istruzioni del produttore).  
Piccole correzioni di forma o interventi di dettaglio possono essere effettuati con una diamantata fine (anello rosso, granulometria 27 - 76 µm).

**Prelucidare** con un idoneo gommino al silicone ed uno spazzolino in pelo di capra.



Per la **lucidatura a specchio** usare un idoneo prodotto per compositi di rivestimento estetico con un mufloncino di lana/pelle o un feltrino a ruota.

Evitare surriscaldamenti (attenersi alla velocità massima dei lucidatori indicata dal produttore).

### **Rivestimento finito.**

### **Pulizia in bagno ad ultrasuoni**

Tempo di immersione in bagno ad ultrasuoni: ca. 1 min.

Concentrazione del detergente alcalino: max. 10%.

Temperatura: max. 40°C.

Avvertenze:

- Un trattamento prolungato del lavoro in bagno ad ultrasuoni può compromettere la qualità del materiale.
- Il trattamento con vapore comporta sollecitazioni termiche e di pressione elevate e va evitato.



### **Correzioni di forma**

**durante la stratificazione:**

dopo una polimerizzazione intermedia o finale è possibile eseguire molaggi di correzione con frese in metallo duro a taglio incrociato fine, eliminare accuratamente la polvere di molaggio.

Bagnare quindi la superficie con VITA VM LC MODELLING LIQUID.

**dopo la lucidatura:**

Irruvidire la superficie con una fresa in metallo duro a taglio incrociato fine ed eliminare accuratamente qualsiasi residuo di polvere.

Applicare VITA VM LC MODELLING LIQUID sulla superficie perfettamente asciutta ed eseguire le correzioni. Finitura come descritto.



Per la preparazione, il condizionamento della struttura e l'applicazione dell'opaco si vedano le istruzioni di impiego VITA VM LC (1200), pag. 8-12.

Per stratificare sul modello isolare il gesso con VITA VM LC SEPARATOR.

Applicazione di CHROMA PLUS flow CP2:

- cervicale
- liste mesiali/distali

Fissare con una breve polimerizzazione.

Attenersi alla avvertenze per la polimerizzazione a pag. 26/27 (Istruzioni 1200).



Applicazione di CHROMA PLUS flow CP3 nella zona centrale.

Stratificazione di mammelloni con CP1 (mesiale/distale) e CP3 (centrale).

All'occorrenza fissare con una breve polimerizzazione.

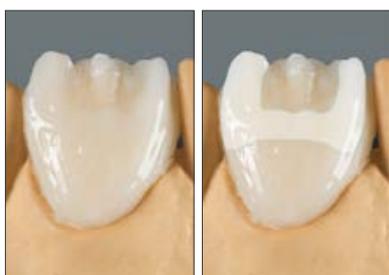


Stratificazione di BASE DENTINE Paste 2M2 in forma anatomica ridotta.

Applicare BASE DENTINE in porzioni consistenti.

All'occorrenza fissare tutte le superfici interessate dal rivestimento con una breve polimerizzazione.

In alternativa stratificare BASE DENTINE in forma completamente anatomica, eseguire una stratificazione intermedia e quindi un cut-back.



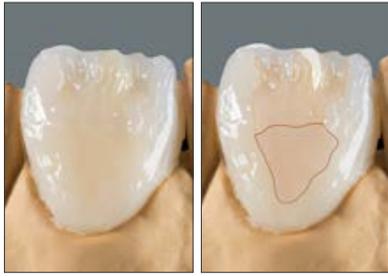
Applicazione di ENAMEL flow ENL sulle aree distali e mesiali del bordo incisale, e centrali nel terzo superiore della superficie oggetto del rivestimento.

All'occorrenza fissare con una breve polimerizzazione.



Stratificazione di EFFECT ENAMEL flow EE 9 nelle aree mesiale, distale e incisale.

All'occorrenza fissare con una breve polimerizzazione.



Stratificazione di EFFECT ENAMEL flow  
EE1 – incisale  
EE5 – metà superiore  
ed EE6 – metà inferiore

All'occorrenza fissare con una breve polimerizzazione.



Completare la forma anatomica con WINDOW flow.

Fissare tutte le superfici interessate dal rivestimento con una breve polimerizzazione.

Per evitare la formazione dello strato di dispersione ed agevolare la finitura si consiglia di usare VITA VM LC GEL in fase di polimerizzazione finale



Applicare il gel in strato coprente ma non troppo spesso su tutta la superficie del rivestimento.

Eeguire la polimerizzazione finale.

Eliminare quindi qualsiasi residuo di VM LC GEL con acqua corrente.

Finitura e lucidatura: v. stratificazione Basic a pag. 5.



**Rivestimento individualizzato finito.**

Indicazioni per la detersione e le correzioni v. pag. 5.

**Individualizzazione di denti in resina VITA, VITA CAD-Temp, restauri in VITA VM CC, riproduzione di parti gengivali e individualizzazione di protesi con VM LC GINGIVA flow**

- Per un legame sicuro tra VITA VM LC flow e la resina o il composito da individualizzare, è necessario trattare le superfici interessate con una fresa in metallo duro a taglio incrociato fine. Molare a sufficienza le zone di passaggio!
- Le superfici molate vanno pulite accuratamente e bagnate con VITA VM LC MODELLING LIQUID per ottenere un legame sicuro con il materiale per basi.
- A seconda del tipo di individualizzazione desiderato, inserire/applicare l'ideale massa Effect: sono disponibili diverse masse VITA VM LC flow. Per fissare le masse polimerizzare brevemente.
- Per evitare la formazione dello strato di dispersione e quindi semplificare la finitura, si raccomanda di usare VITA VM LC GEL in fase di polimerizzazione finale.
- Applicare il gel in strato coprente ma non troppo spesso su tutta la superficie del rivestimento.
- Eseguire la polimerizzazione finale e la finitura come descritto per la stratificazione Basic (pag. 4/5).
- Eliminare quindi qualsiasi residuo di VITA VM LC GEL con acqua corrente.

**Riproduzione di parti gengivali con ritenzioni metalliche**

Per la riproduzione di parti gengivali con ritenzioni metalliche, stendere in primo luogo il Primer sul metallo e ricoprire con l'opaco gengivale. (Per la stesura del Primer e l'applicazione dell'opaco consultare le istruzioni di impiego VITA VM LC, 1200). Stratificare quindi le masse GINGIVA e/o GINGIVA flow seguendo la procedura descritta.

In caso di spessori sottili di GINGIVA/GINGIVA flow per i colori GINGIVA G1, G4 e G5 si consiglia di usare una miscela di GINGIVA OPAQUE PASTE GOL e PAINT.

GINGIVA OPAQUE PASTE GOL deve sempre costituire il componente maggiore della miscela.

<b>GINGIVA</b>	<b>Miscela GINGIVA OPAQUE PASTE GOL / PAINT</b>
GINGIVA G1	GOL / PT 13*
GINGIVA G4	GOL / PT 19*
GINGIVA G5	GOL / PT 15*

\* Rapporto di miscelazione 2:1 (2 parti GOL, 1 parte PT)  
Queste indicazioni sono puramente orientative.

**Le corrispondenze sono puramente indicative.**

VITA SYSTEM 3D-MASTER	CHROMA PLUS
0M1	–
1M1	CP1/CP2*
1M2	CP2
2L1,5	CP2
2L2,5	CP2
2M1	CP2
2M2	CP1/CP3*
2M3	CP3
2R1,5	CP1/CP5*
2R2,5	CP1/CP3*
3L1,5	CP2/CP5*
3L2,5	CP3
3M1	CP1/CP5*
3M2	CP3/CP5*
3M3	CP3/CP4*
3R1,5	CP4/CP5*
3R2,5	CP4/CP5*
4L1,5	CP5
4L2,5	CP4/CP5*
4M1	CP5
4M2	CP3/CP5*
4R1,5	CP5
4R2,5	CP4
5M1	–
5M2	–
5M3	–

Colori VITA classical A1–D4	CHROMA PLUS
A1	CP1
A2	CP2
A3	CP2/CP3*
A3,5	CP3
A4	CP4/CP5*
B2	CP2
B3	CP2/CP3*
B4	CP3
C1	CP1/CP5*
C2	CP1/CP5*
C3	CP1/CP5*
C4	CP5
D2	CP2
D3	CP2/CP5*
D4	CP2/CP5*

\* Rapporto di miscelazione 1:1

Quando si miscelano masse CHROMA PLUS flow prestare attenzione a non inglobare bolle d'aria.

<b>ENAMEL</b> – masse smalto traslucenti	ENL		chiaro
	END		scuro
<b>NEUTRAL</b> – massa traslucente universale	NT		traslucente
<b>WINDOW</b> – massa trasparente, per effetti trasparenti nella zona incisale – da miscelare e sovrapporre a supercolori VM LC PAINT su VM LC, denti in resina VITA, VITA CAD-Temp – da miscelare alle masse VITA VM LC flow – da stendere sul rivestimento finito e per coprire fessure	WIN		trasparente
<b>CHROMA PLUS</b> – masse cromaticamente intense. L'intensità può essere controllata tramite lo spessore. – da applicare nell'area cervicale o sull'opaco a tutta superficie – a maggiore fluorescenza – a seconda della tinta utilizzabili anche come massa correttiva	CP1		avorio
	CP2		beige-giallo
	CP3		arancio-marrone chiaro
	CP4		arancio
	CP5		verde-marrone
<b>EFFECT ENAMEL</b> – masse smalto effetto traslucenti per tutte le aree incisali – per ottenere effetti di profondità naturali	EE1		bianco
	EE2		pastello
	EE5		giallo traslucente
	EE6		rossiccio traslucente
	EE7		arancio traslucente
	EE9		azzurro traslucente
	EE11		grigio traslucente
	EE12		grigio-beige
<b>GINGIVA</b> – per il ripristino della situazione gengivale originale  *al raggiungimento dello spessore di 1 mm occorre una polimerizzazione finale	G1		rosa antico
	G2		arancio-rosa
	G3		rosa
	G4		marrone-rosso
	G5*		rosso-nero

**La masse VITA VM LC flow sono miscelabili tra loro. Le masse VITA VM LC flow possono inoltre essere miscelate con le masse VITA VM LC PAINT e in tal modo cromatizzate.** Per evitare di inglobare bolle d'aria miscelare con uno strumento e non con un pennello.

Le indicazioni di VITA VM LC comprendono ora anche

- Individualizzazione e caratterizzazione di VITA ENAMIC
- Rivestimento estetico di protesi fisse e parzialmente mobili (secondo indicazioni del produttore) in polietereeterchetone (PEEK) caricato con max. 20% di ceramica, come ad es. BioHPP/Bredent
- PEEK-OPTIMA<sup>®</sup> LT1 Polymer, ad es. Juvora, InnoBlanc Medical

### VITAVM<sup>®</sup>LC Individualizzazione e rivestimento di VITA ENAMIC<sup>®</sup>

Il cut-back di preparazione per l'individualizzazione o il rivestimento può essere eseguito con il software CAD o manualmente. Vanno osservati gli spessori minimi validi per ENAMIC.

#### Corone frontali

Incisale: min. 1,5 mm

Circolare: min. 0,8 mm

#### Corone posteriori

Fondo della fessura: min. 1,0 mm

Zona delle cuspidi: min. 1,5 mm

Circolare: 0,8–1,5 mm

#### Condizionamento della superficie

- La superficie del restauro VITA ENAMIC da individualizzare deve essere ruvida e priva di grasso, per ottimizzare il legame col composito.
- Sulla superficie non devono permanere residui di liquido di fresaggio e lubrificante (ad es. Dentatec). Eliminarli con spray d'acqua o in bagno ad ultrasuoni.
- La rugosità superficiale che residua immediatamente dopo il processo CAM è sufficiente per l'individualizzazione.

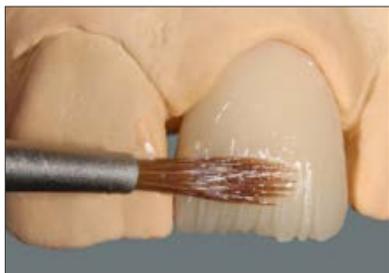
**Se la superficie è già stata sottoposta a finitura, è possibile ripristinare la rugosità alternativamente con uno dei seguenti tre metodi:**



1. Irruvidimento con una diamantata.
2. Sabbatura con Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, max. 50 µm ed una pressione di max.1 bar.
3. Esclusivamente extra-orale (!): mordenzatura con acido fluoridrico in gel al 5%, come ad es. VITA CERAMICS ETCH, nel modo seguente:  
con un pennellino monouso applicare VITA CERAMICS ETCH sulle superfici da mordenzare. Tempo di mordenzatura: 60 sec. Dopo aver lasciato agire per il tempo indicato eliminare completamente qualsiasi residuo di acido dalla superficie mordenzata con acqua abbondante, un intenso getto di vapore o immergendo in bagno ad ultrasuoni in acqua distillata priva di grasso. Non spazzolare, perchè si potrebbe avere un'eccessiva contaminazione sulla superficie.



- Pulire accuratamente anche superfici sabbiate con Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>.
- Dopo la detersione non toccare più la superficie.



- Applicare una soluzione al silano, ad es. VITASIL, sulla superficie irruvidita.
- Stendere VITA VM LC MODELLING LIQUID.



#### **Applicazione di VITA VM LC o VITA VM LC flow**

Restauro pronto per l'individualizzazione.



Inserimento di effetti traslucenti ad es. con EFFECT ENAMEL flow EE9 e EE2.  
All'occorrenza fissare con una breve polimerizzazione.



Stratificazione di mammelloni ad es. con EFFECT ENAMEL flow EE2 e EE5.  
All'occorrenza fissare con una breve polimerizzazione.



Completamento della forma anatomica con ENAMEL flow e EFFECT ENAMEL flow.



Opzionale: ricoprire l'intera corona con WINDOW flow.

Fissare tutte le superfici interessate dal rivestimento con una breve polimerizzazione.



Per evitare la formazione dello strato di dispersione ed agevolare la finitura si consiglia di usare VITA VM LC Gel in fase di polimerizzazione finale. Applicare il gel in strato coprente ma non troppo spesso su tutta la superficie del rivestimento.

Eeguire la polimerizzazione finale.

Eliminare quindi qualsiasi residuo di VITA VM LC Gel con acqua corrente.

Finitura e lucidatura: v. stratificazione Basic pag. 4. Per la finitura usare una diamantata fine (anello rosso, granulometria 27 - 76 µm).

Avvertenza: per VITA ENAMIC non si devono usare frese in metallo duro.

Eeguire quindi la prelucidatura e la lucidatura a specchio con gli strumenti del VITA ENAMIC Polishing Set technical.



**Restauro ENAMIC rivestito con VITA VM LC flow finito.**

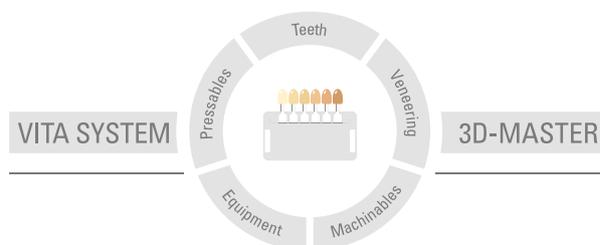
Avvertenze sulla detersione e le correzioni v. pag. 4.

- Per la realizzazione del restauro e la preparazione delle superfici attenersi alle istruzioni del produttore del materiale PEEK usato.
- Per un'adesione ottimale tra VITA VM LC e polietereeterchetone caricato con max. 20% di ceramica (PEEK), nonché PEEK OPTIMA<sup>®</sup> LT1 Polymer, è stato da noi testato e autorizzato il bonder visio.link (Bredent).
- L'ideale è applicare quindi VITA VM LC PRE OPAQUE trasparente, che per la sua viscosità assicura un bagnamento ottimale e indurisce perfettamente.
- La successiva applicazione di opaco e la stratificazione VITA VM LC si eseguono come descritto nelle istruzioni di impiego VITA VM LC (1200) da pag. 10.

<b>I seguenti prodotti devono essere contrassegnati:</b>		
<p><b>VITAVM<sub>6</sub>LC flow</b> (contiene trietilenglicol-dimetacrilato, 2-dimetilaminoetil-metacrilato)</p>	<p>Provoca irritazioni della pelle. Provoca grave irritazione degli occhi. Può provocare reazioni allergiche della pelle. Tossico per gli organismi acquatici con effetti negativi a lungo termine.</p>	
<p><b>VITA CERAMICS ETCH</b> <b>(Acido fluoridrico in gel per ceramica)</b></p>	<p><b>Corrosivo/Tossico</b></p> <p>Solo per uso extraorale! Contiene acido fluoridrico. Tossico per ingestione. Letale per contatto con la pelle. Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. Nocivo per inalazione. Indossare occhiali / guanti / indumenti di protezione. Conservare sotto chiave. In caso di ingestione interpellare immediatamente un centro antiveleni e presentare la scheda di sicurezza. In caso di contatto con la pelle/gli indumenti togliere immediatamente gli indumenti contaminati e sciacquare con acqua abbondante. Per misure specifiche si veda la scheda di sicurezza. In caso di contatto con gli occhi sciacquare con acqua per alcuni minuti e interpellare un medico/centro antiveleni. Questo materiale ed il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.</p>	 
<p><b>VITASIL<sup>®</sup></b> <b>(agente adesivo a base di silano)</b></p>	<p><b>Facilmente infiammabile</b></p> <p>Provoca grave irritazione degli occhi. Liquido e vapori facilmente infiammabili. Conservare il contenitore ben chiuso e in luogo ben ventilato. Conservare lontano da fiamme scintille - Non fumare. Non gettare nelle fognature. Questo prodotto ed il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.</p>	 

**Smaltimento: prestare attenzione ad un corretto smaltimento. Smaltire in conformità alle normative vigenti. Per informazioni più dettagliate consultare le schede di sicurezza!**

Con l'ineguagliato VITA SYSTEM 3D-MASTER si riproducono in modo sistematico, univoco e completo tutti i colori dei denti naturali.



**Avvertenza:** I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verifichino in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori: La nostra responsabilità per la correttezza di queste indicazioni è indipendente dal titolo giuridico e, se legalmente consentito, è in ogni caso limitata al valore della merce fornita come da fattura al netto dell'IVA. In particolare, se legalmente consentito, non rispondiamo in alcun caso per mancato guadagno, danni indiretti, danni consequenziali o per rivendicazioni di terzi nei confronti dell'acquirente. Qualora una richiesta di risarcimento venga avanzata per comportamento colposo (colpa in "contrahendo", violazione contrattuale positiva, atto illecito) ad essa si darà luogo esclusivamente nel caso di dolo o colpa grave. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto.

Data di questa informazione per l'uso: 03.15

VITA ZAHNFABRIK è certificata secondo la Direttiva sui Dispositivi Medici e i seguenti materiali sono marcati **CE** 0124 :

**VITAVM<sup>®</sup>LC** · **VITAVM<sup>®</sup>LC flow** · **VITA CAD-Temp<sup>®</sup>** · **VITAVM<sup>®</sup>CC** · **VITA ENAMIC<sup>®</sup>** · **VITASIL<sup>®</sup>**

**VITAVM<sup>®</sup>LC** · **VITAVM<sup>®</sup>LC flow** · **VITA CAD-Temp<sup>®</sup>** · **VITAVM<sup>®</sup>CC** · **VITA ENAMIC<sup>®</sup>** · **VITASIL<sup>®</sup>** sono marchi registrati della VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Germania.

PEEK-OPTIMA<sup>®</sup> è un marchio registrato della INVIBIO LIMITED, FY5 4QD, Thornton Cleveleys, GB.

BioHPP<sup>®</sup> è un marchio registrato della Bredent GmbH & Co. KG, 89250 Senden, Germania.

Ringraziamo l'Od. Master Jürgen Freitag per il gentile supporto e le fotografie alle pagine 11-13.

# VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299  
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)